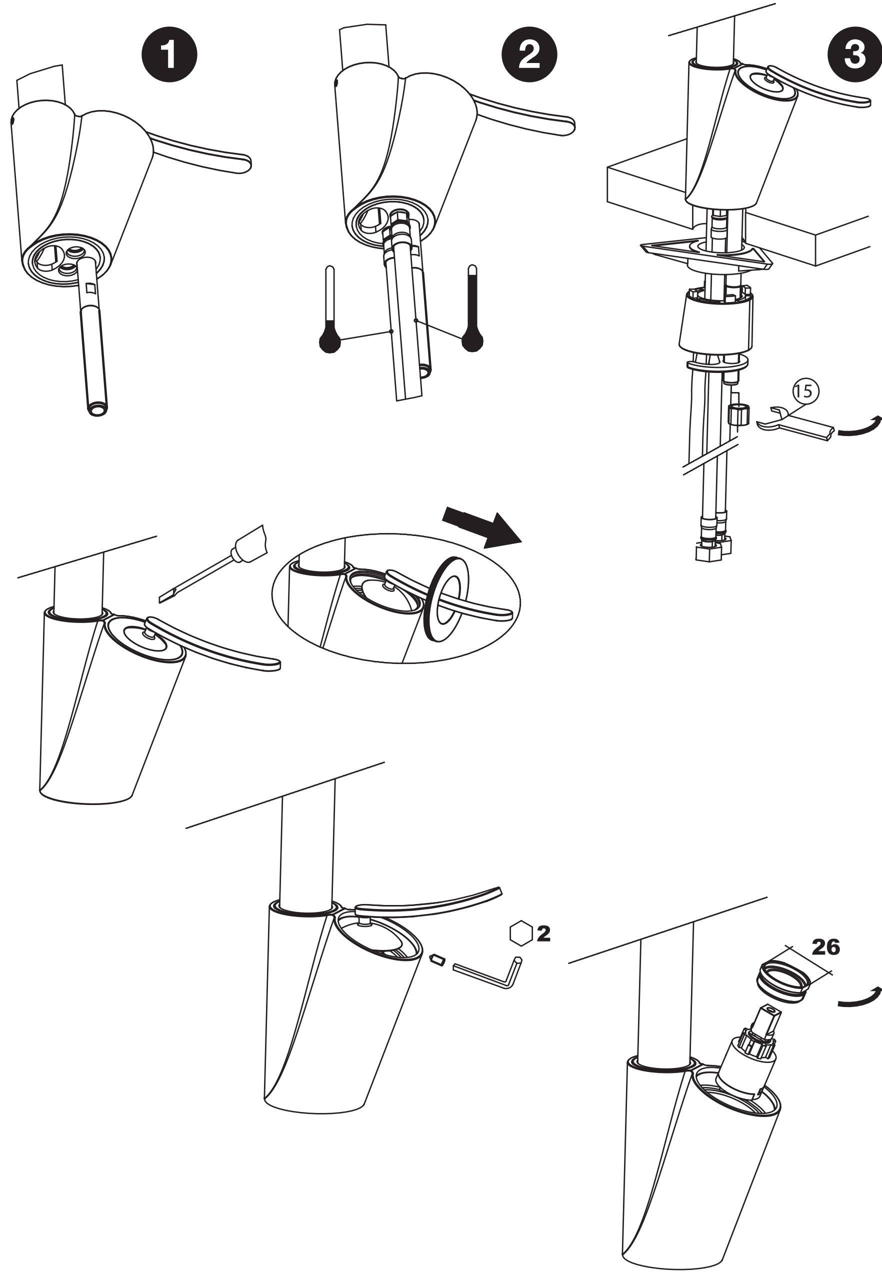
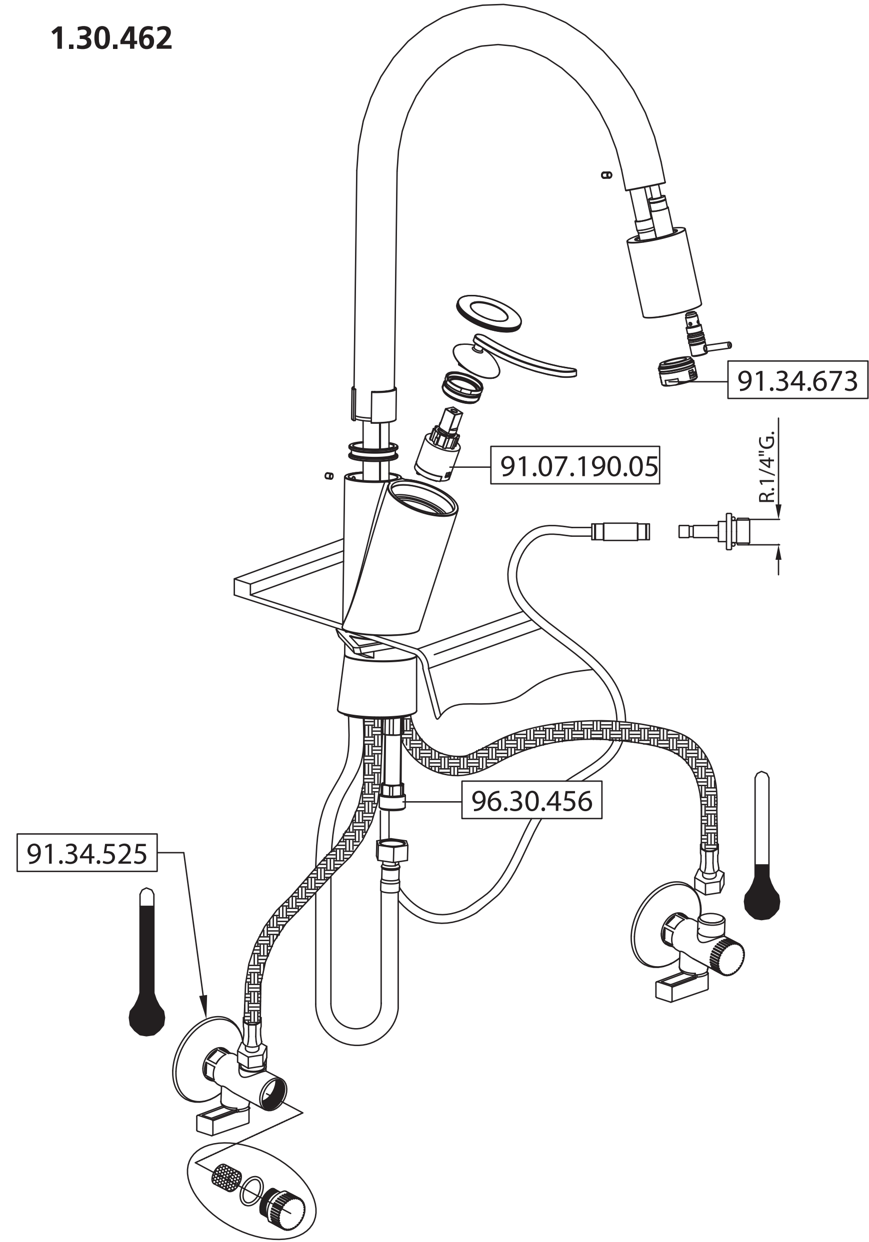
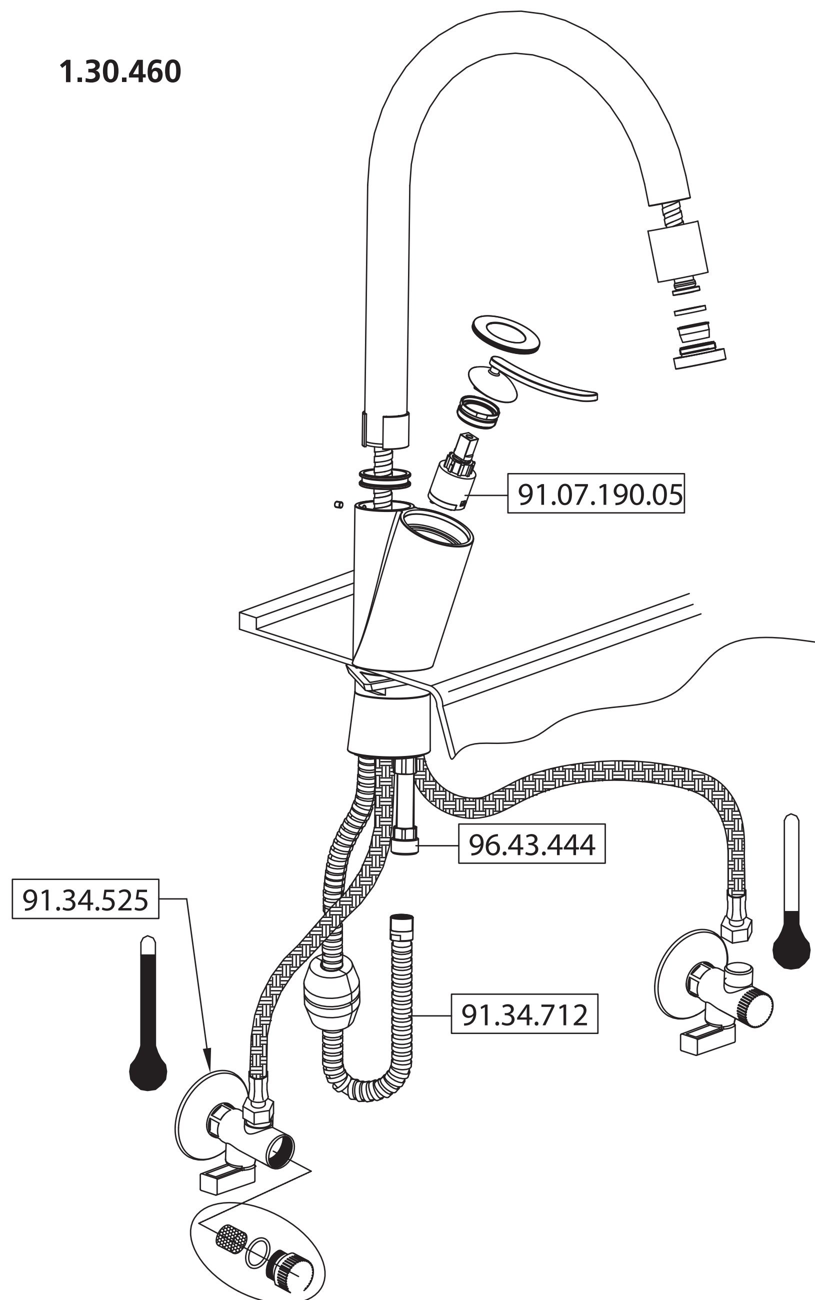
1.30.459 / 1.30.460 / 1.30.461 / 1.30462



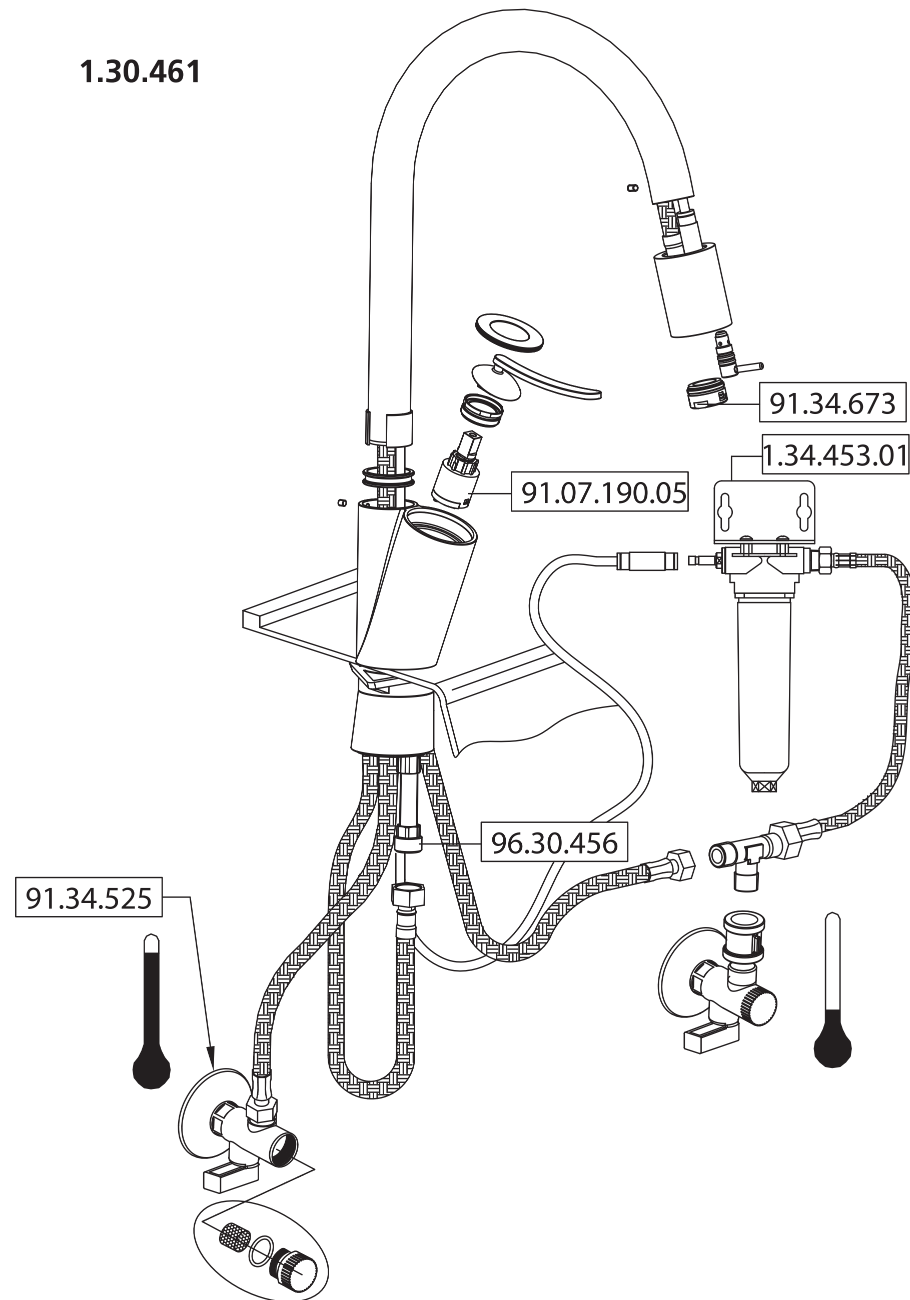
1.30.462

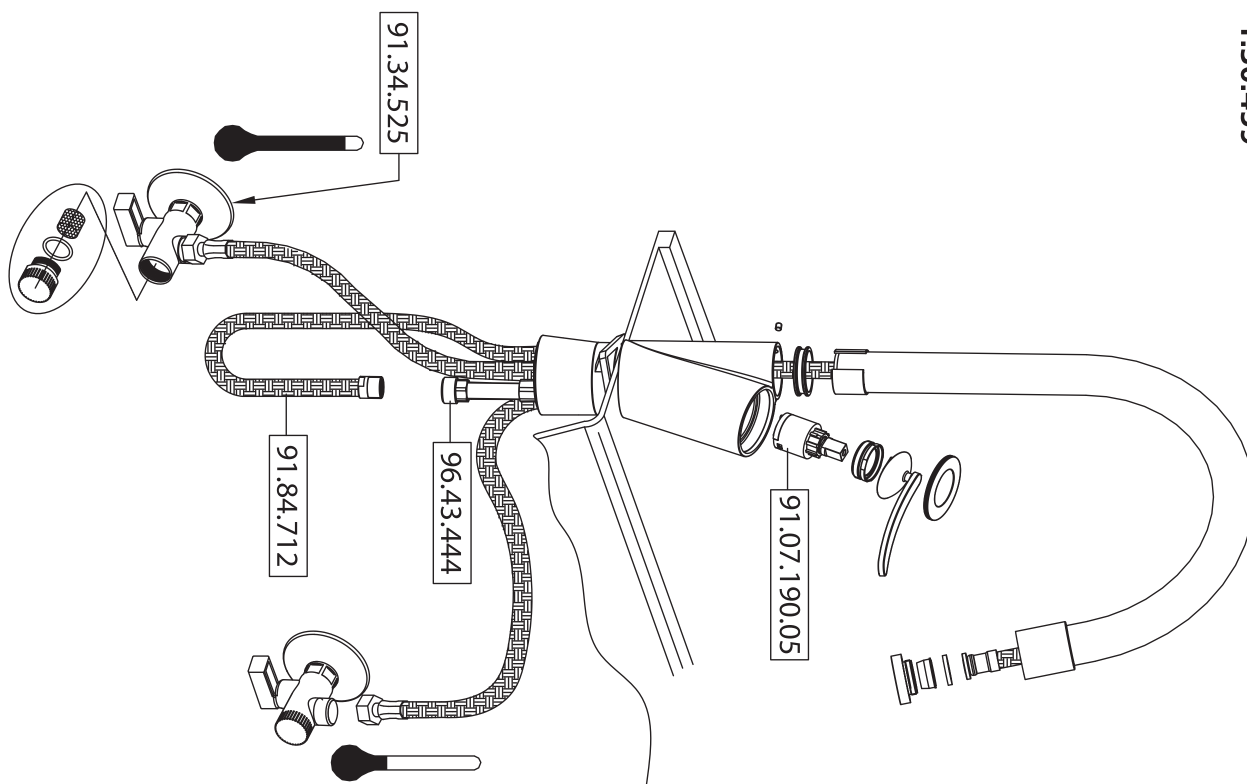


1.30.460



1.30.461





D

Für sämtliche von uns hergestellten Armaturen gewähren wir eine 5-jährige Garantie ab dem Auslieferdatum aus unserem Lager.
Diese Garantie berechtigt Sie dazu, einenkostenlosen Umtausch der Teile, welche auf Grund von Material-oder Herstellungsfehlern Keinen ungestörten Gebrauch ermöglichen, zu fordern, jedoch nicht auf fahrlässige Bedienung, unkorrekte Wartung oder Montage, oder fehlerhafte Handhabung durch unqualifiziertes Personal, oder auf Unfälle oder höhere Gewalt, zurückzuführen sind.
Das fehlerhafte Material muss frei Werk zusammen mit dem Garantieschein zurückgesandt werden und wird umgehend von uns frei Bestimmungsort umgetauscht.
Unsere-Haftung für die vorliegende Garantie schliesst jegliche Folgen aus, welche vom Betrieb oder Montage unserer Erzeugnisse hergeleitet werden können, auch können wir keinen Schadenersatz für den Umtausch der beschädigten Artikel noch irgendwelche Klagen in Form von Schadenersatzansprüchen akzeptieren.
Vorliegende Garantie deckt Verschleißschäden am Schlauchmaterial und an den Duschen nicht.
•Die Garantie für angestrichene oder vergoldete Flächen beträgt 1 Jahr.

PL

Armatura TRES wyposażona w głowicę ceramiczną lub klasyczny zawór zamykający objęta jest 5 letnią gwarancją szczelności modułu sterującego, licząc od daty dostawy. Niniejsza gwarancja daje prawo do bezpłatnej wymiany części, Które z powodu wad materiałowych lub wad powstałych w procesie produkcji są niesprawne.
Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem, nieprawidłowym zainstalowaniem, zabrudzeniami wody i sieci kanalizacyjnej, (rdza, piasek, kamień wodny) manipulowaniem osób niewykwalifikowanych, lub wynikłych ze zdarzeń losowych.
Reklamację należy zgłosić w punkcie zakupu, załączając kartę gwarancyjną i paragon.
Poniższa gwarancja nie obejmuje ewentualnych strat wynikających z nieprawidłowego zainstalowania i użytkowania armatury TRES, nie daje równiez prawa do odszkodowania za powyz.sze straty.
* Na powierzchnie malowane lub złocone, elementy wyposażenia armatury: słuchawki, węże prysznicowe, napowietrzacze i przełączniki ciśnieniowe (wylewka - prysznic) gwarancja wynosi 1 rok.
Niestosowanie filtrów siatkowych przy instalacji zaworów kątowych baterii powoduje utratę gwarancji.

POR

Todas as nossas torneiras são garantidas por 5 anos, contados a partir da data de saída dos nossos armazens.
A garantia dá direito à substitulção gratuita das partes que, por defeito do material ou de fabricação, determinem o seu irregular funcionamento, sempre e quando este não se tiver produzido por negligência no seu uso ou na sua manutenção, por uma incorrecta instalação ou por má manipulação por parte de pessoal não qualificado, por uma causa fortuita ou por causa maior.
O material defeituoso deverá ser remetido franco fábrica juntamente com a etiqueta de garantia e, será imediatamente substituído e remetido por nos franco destino.
A presente garantia exclui da nossa responsabilidade todas as consequências derivadas do funcionamento ou da instalação dos nossos produtos e não reconheceremos nenhuma indemnização pela substituição dos artigos defeituosos, assim como tão-pouco reconheceremos demanda alguma por danos e prejuizos.
A presente garantia não abrange as imperfeições ocasionadas pelo uso nos tubos flexíveis a duches.
* Para as superfícies pintadas ou decoradas, a garantia e de 1 ano.

RU

Данный продукт имеет гарантию на протяжении 5 лет со дня его выпуска с нашего склада.
Гарантия дает право на бесплатную замену деталей, которые в результате дефекта в материале или же в результате фабричного дефекта неправильно функционируют, однако, ни в коем случае не подлежат замене дефекты, возникшие в результате неправильного пользования продуктом или же по недосмотру в его пользовании и содержании, либо в результате неправильной установки, либо из-за манипуляции неквалифицированным персоналом, либо из –за непредвиденного случая, либо из-за форс-мажорных обстоятельств.
Дефектный материал должен быть отправлен franco fabrica с приложенным к нему гарапнтийным талоном и фабрика заменит его на новый материал и отправит franco адресату.
Настоящая гарантия исключает всякую ответственность фабрики за все последствия связанные с функционированием и установкой наших продуктов и мы не признаем никакого возмещения за замену дефектных изделий, а также не признаем никаких требований по возмещению убытков и ущерба.
Настоящая гарантия не покрывает повреждений, возникших из-за использования шлангов и душа.

- ESTA GARANTÍA NO ES VÁLIDA SIN LA FECHA Y SELLO DEL DISTRIBUIDOR
- CETTE GARANTIE NE SERA PAS VALABLE SANS LA DATE ET LE TAMPON DU DISTRIBUTEUR
- THIS WARRANTY IS NOT VALID UNLESS IT BEARS THE DATE AND DISTRIBUTOR'S STAMP
- DIESE GARANTIE IST NUR GÜLTIG, WENN SIE MIT DEM VERKAUFSDATUM UND DEM STEMPEL DES VERKÄUFERS VERSEHEN IST
- NINIEJSZA GWARANCJA JEST NIEWAZ.NA BEZ DATY I PIECZA˛TKI DYSTRYBUTORA
- ESTA GARANTIA NÃO É VÁLIDA SEM A DATA E SEM O CARIMBO DO DISTRIBUIDOR
- ЭТА ГАРАНТИЯ НЕ ИМЕЕТ НИКАКОЙ СИЛЫ БЕЗ ДАТЫ И ПЕЧАТИ ДИСТРИБЬЮТЕРА

Fecha / Date / Date / Datum / Data / Data / Дата

Sello del distribuidor
Stamp of distributor
Cachet du distributeur
Stempel des Vertragshändlers
Pieczęć dystrybutora
Carimbo do distribuidor
Печать дистрибьютера

TRES

TOP-TRES mod. Josk



ref. 1.30.451
ref. 1.30.452
ref. 1.30.453
ref. 1.30.456

- **SPA** Manual Técnico
- **FRA** Manuel Technique
- **UK** Technical Characteristics
- **D** Technische Beschreibung
- **PL** Charakterystyki Techniczne
- **POR** Manual Técnico

TRES

TRES COMERCIAL, S.A.
Calle Penedès, 26
Polígono Ind. Can Prunera
08759 VALLIRANA (Barcelona)

Tel. (34) 936 83 40 04
Fax (34) 936 83 02 23
comercialtres@tresgriferia.com
www.tresgriferia.com

ref. 173045900B / ed. 011-2008

SPA

Este producto está garantizado por TRES ante eventuales defectos derivados del proceso de fabricación durante 24 meses a partir de su entrega, con extensión voluntaria por parte de la firma por un periodo adicional de 36 meses. La fecha de adquisición deberá poder ser constatada mediante documento de entrega o factura.
Para que está garantía tenga plena validez es preciso que:
• Las operaciones de instalación y conexionado del producto a la red hidráulica haya sido efectuada según las indicaciones del Libro de Instrucciones de Uso ó Instalación.
• La utilización y mantenimiento hayan seguido las indicaciones del Libro de Instrucciones de Uso.
• Los recambios utilizados sean exclusivamente originales.
• Por consiguiente serán motivo de exclusión la negligencia o falta de cuidado en el uso y los errores de instalación o cualquier otro que no pueda achacarse a defecto de fabricación.
Durante el periodo garantía, TRES reemplazará los componentes que haya reconocido con vicios de fabricación, sin cargos para el consumidor.
Si son acabados de superficie especiales, tales como dorado, blanco, acerado, cobre, latón envejecido ycromo mate, tendrán una garantía de 2 años en cuanto al acabado de superficie y de 5 años en los mecanismos.
La eventual reparación o sustitución de componentes del producto no extiende la duración de la presente garantía.
Las piezas extraíbles, mandos, partes de plástico y esmalte, los tubos externos y los eventuales accesorios y materiales de consumo no queden cubiertas por esta garantía, excepto cuando se demuestre que tengan defectos producidos de fabricación.
Limitación de la responsabilidad: TRES declina toda responsabilidad por eventuales daños que puedan derivar a personas, cosas o animales, como consecuencia de la inobservancia de las indicaciones del Libro de Instrucciones de Uso y especialmente a temas de instalación, uso y mantenimiento.
Caducidad de la garantía: Transcurrido el periodo de 24 meses de duración de la presente Garantía Convencional, y la extensión voluntaria por 36 meses más, cada intervención de reparación y/o sustitución de componentes irán a cargo del Consumidor, según las tarifas vigentes en el momento.

TRES

• Rogamos incluya esta garantia en cualquier reclamación.
• Please send this guarantee along with any claim you wish to file.
• Nous vois prions de joindre cette garantie à toute réclamation.
• Im Falle von Beanstandung, legen Sie bitte diesen Garantieschein bei.
• Prosimy o dołączenie niniejszej gwarancji w przypadku jakiejkolwiek reklamacji.
• Rogamos que inclua esta garantía em qualquer reclamação
• Просим включать эту гарантию при любой рекламации.



FRA

Tous nos articles de robinetterie sont garantis 5 ans, à partir de la date de sortie de nos magasins.
Cette garantie donne droit au remplacement gratuit des pièces qui, en raison d'un défaut de fabrication ou de matière première, ne fonctionnent pas normalement, à condition que ce défaut ne résulte pas d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien ou d'un montage incorrect, de la manipulation par du personnel non qualifié, pour une raison fortuite ou un cas de force majeure.
Le matériel défectueux devra être envoyé à l'usine en port dû, en y joignant l'étiquette de garantie et il sera immédiatement remplacé et envoyé en port payé.
Nous ne sommes pas responsables des conséquences d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais montage, cas non couverts par notre garantie, et nous ne verserons aucune indemnité pour le remplacement des articles défectueux ni n'admettrons aucune demande en dommages et intérêts.
La présente garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'utilisation de tuyaux flexibles ou de douches.
• Pour les surfaces peintes ou dorées, la garantie est d'un an.

UK

All our taps and fittings are guaranteed for a period of 5 years from the date on which they leave our warehouse.
This guarantee entitles the buyer to free replacement of parts which, due to defects in the material or manufacturing defects, cause functional problems, always and whenever the defect has not been produced by improper use or maintenance negligence, incorrect installation or handling by nonqualified personnel, accidental causes or acts of God.
The defective material must be returned to our works, transport paid, along with the guarantee certificate, where it will be immediately replaced and returned to its destination free of charge.
The manufacturer will not be responsible for any damage caused by faulty operation or incorrect installation of our products and indemnization claims for the replacement of defective parts will not be recognized, nor will we recognize any claims for damage and losses caused by the defective part.
This guarantee does not cover damage caused by normal use of the flexible hose and showers.
• Products with painted or gilt surfaces are guaranteed for a period of 1 year.